

《龍川別志》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室
中研院史語所漢籍電子文獻工作小組
2008/4/14 黃榮順 製作

一、《龍川別志》一書(龍川別志.xml)使用舊版造字 24 個，字頻 54 次，詳如附件一。這 24 個造字中，23 個可轉成 Windows XP 可顯示的字，字頻 42 次；另外 1 個字必須轉成構字式，字頻 12 次。

二、附件一的造字分析表說明如下：

甲、編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、造字：舊版造字

丙、字頻(txt)：造字在「.txt」文件的出現次數

丁、字頻(xml)：造字在「.xml」文件的出現次數

戊、Big5：造字的 Big5 碼

己、Unicode：造字所對應的 Unicode 碼

庚、WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形

辛、構字式：Windows XP 若無對應字形，則改採用構字式

壬、備註凡例：

1、異體字問題：新版漢籍考量到使用者檢索及使用時的便利性，將用字原則改為除專詞等特殊情形之外，一律改用標準字呈現。如編號 4028 的「稟」係「稟」字之異體，故以「稟」字取代。

2、Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊漢籍造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 3846 的「壻」字，Unicode 字型呈現為「壻」，實際上仍為同一字。

附件一、「龍川別志.xml」造字分析表

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
813	𪛗	1	1	8E5B	65E4	𪛗		

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
899	馳	1	1	8ED3	99DE	馳		
2374	冢	1	1	9852	51A1	冢		冢，異體字問題。
3804	効	1	1	8163	52B9	効		
3805	勅	1	1	8164	52C5	勅		
3814	却	2	2	816D	5374	却		
3846	壻	2	2	81AF	58FB	壻		Unicode 字型差異。
3977	狗	2	2	8273	72E5	狗		
3996	疎	4	4	82A8	758E	疎		
4028	稟	1	1	82C8	7980	稟		稟，異體字問題。
4067	綉	1	1	82EF	7D89	綉		
4080	羣	2	2	82FC	7FA3	羣		群，異體字問題。
4132		12	12	8371			血𠂇𠂇	眾，異體字問題。
4134	衛	1	1	8373	885E	衛		衛，異體字問題。
4176	輒	2	2	83BF	8F19	輒		輒，異體字問題。
4184	迹	1	1	83C7	8FF9	迹		跡，異體字問題。
4203	隣	1	1	83DA	96A3	隣		鄰，異體字問題。

編號	造字	字頻 (txt)	字頻 (xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4240	髻	1	1	8440	9AF4	髻		
4309	刼	1	1	84A7	523C	刼		劫，異體字問題。
4460	勅	5	5	85A1	52D1	勅		
4507	吳	3	3	85D0	5434	吳		吳，異體字問題。
4768	妬	1	1	8779	59AC	妬		妒，異體字問題。
5028	昇	4	4	8943	662A	昇		
5706	敍	3	3	8D75	654D	敍		敘，異體字問題。